

COMPAMED/MEDICA 出展社
ご担当者各位



Healthcare Brokerage Event MEDICA 2016

Düsseldorf | 15-17 November 2016



B2B マッチングイベントのご案内 (Healthcare Brokerage Event MEDICA 2016)

以下の要領で COMPAMED/ MEDICA において B2B マッチングイベントが開催されます。ご参加をご希望の方は、以下のサイトからオンラインでお申込みください。
<https://www.b2match.eu/medica2016>

(以下の情報は、日欧産業協力センター作成の日本語参考資料です。本資料と主催者の提示する契約条件に相違があった場合、ドイツの主催者ホームページ <https://www.b2match.eu/medica2016> 記載の情報が優先します。)

B2B マッチングイベントについて

COMPAMED/MEDICA の会期中に併催される商談イベントです。ヨーロッパでの展示会はショーケースというよりも商談を行う場と位置づけられ、活発にイベント会期前からのアポ取りが行われます。

また、COMPAMED/MEDICA 主催者発表の統計によると、毎年世界 60 カ国以上から 4,641 社前後の出展社が参加し、13 万人前後のビジターが訪れます。来場者の約 75% が契約に関する意思決定権者です。

そのため、COMPAMED/MEDICA では、商談のアポイントメントを事前にとることがたいへん重要です。

マッチングイベントの内容：

- 会期前： 「貴社プロフィールの公開・他社プロフィールの参照・アポ取りメールのやり取り・商談アポのスケジューリング」がおこなえるイントラネットが提供されます。
- 会期中： 商談アポごとにテーブルが割り当てられます。また、当日現地には B2B イベントをサポートするスタッフ（英語対応）が常駐します。

ご利用の流れ：

貴社のプロフィールや希望についてご記入し、事前登録を行います。同様にエントリーしている各国の企業と事前に連絡し合い、会場でのアポイントメントを取り付けることができます。

プロフィールの記入・修正・他企業の情報検索・アポイントメント申し込みメールなどはすべてパスワードで保護されたウェブサイト上でおこないます。

会場：

MEDICA 会場内 Hall6 Gallery
Messe Düsseldorf GmbH, Messeplatz, 40474 Düsseldorf, Germany

主催者：

エンタープライズ・ヨーロッパ・ネットワークに所属するドイツのパートナー「NRW.Europa」(ZENIT)

締切など B2B イベントに関するスケジュール：

日時	予定内容
11月7日	ミーティング申込みおよびプロフィール登録の期限
6月1日-11月7日	主催者によるミーティングスケジュール調整期間
11月10日	Eメールによる事前ミーティングスケジュール送付
11月15日	B2B ミーティング (10:30-18:00)
11月16日	B2B ミーティング (10:30-18:00)
11月17日	B2B ミーティング (10:30-18:00)

- 商談ミーティングのオンライン申込期限： 11月7日
できるだけ早く申し込むほうが、より長く、多くの企業の目に貴社情報が触れることになり、B2B ミーティングが成立しやすくなります。

B2B イベント参加登録費用：

- 200 ユーロ (VAT19%別)
お支払いは Paypal あるいはクレジットカード(Visa、マスター、アメックスなど)でお願いします。
(お支払先として ZENIT Zentrum für Innovation und Technik in Nordrhein-Westfalen が表示されます。)
<https://www.b2match.eu/medica2016/pages/useful-information>
- 100 ユーロ
スタートアップ企業 (2014年1月1日以降の登記) については参加費用の割引が適用されます。
手続き方法をご案内しますので、該当の企業は日欧産業協力センター (info-jp@een-japan.eu) までご連絡ください。

※本 B2B イベントの費用には、COMPAMED/MEDICA の入場料は含まれておりません。
あらかじめご了承ください。

免責事項：

日欧産業協力センターは、本イベントの告知に際し、できる限り正確な情報を提供するよう努力いたしますが、最終的なご判断や契約は主催者の直接提供する情報に基づき、お客様の責任とご判断によって意思決定をしてくださるようお願いいたします。当センターがお客様に提供した情報の利用に関連して、万一、お客様が不利益を被る事態が生じたとしても、日欧産業協力センターは責任を負いません。

お問い合わせ先：

日欧産業協力センター info-jp@een-japan.eu

担当：ムラ、谷澤、三田、鈴木 (03-6408-0281)

<http://www.een-japan.eu/ja>

MEDICA B2B マッチングイベントウェブサイト
(正式名称 : Healthcare Brokerage Event MEDICA 2016)
<https://www.b2match.eu/medica2016/registration>

登録画面のスクリーンショット

入力は英語でお願いします。

Google 翻訳等を使うことで、ウェブページを日本語表示することが可能です。

Sessions

BILATERAL MEETINGS (Wed, November 12, 2014 - Fri, November 14, 2014)
Pre-arranged bilateral meetings (30 min/meeting)
Three weeks before the event you
- can request bilateral meetings
- will receive meetings requests

14:30 - 17:30 Wed B2B Wednesday Afternoon
 11:00 - 14:00 Thu B2B Thursday Morning
 14:00 - 18:00 Thu B2B Thursday Afternoon
 10:30 - 14:00 Fri B2B Friday Morning
 14:00 - 18:00 Fri B2B Friday Afternoon

Local Support Office

I don't know my support offi

Terms of Service

I agree to the general terms and conditions outlined in [Terms of Service & Privacy Policy](#)
 Yes, I agree this [Terms and Conditions of Use](#)
 I want to be informed about upcoming Events

[▶ Next Step](#)

イベントの参加希望日時を選択します。
この情報を元に、事務局が双方の都合を
勘案して日時を決定する仕組みです。

日本(JP)を選択してください。

Registration 2. Step

* のついている項目は必ずご記入ください。

Person

Male Female

Job Position

First Name *

Mobile Phone *

Last Name *

Language

Academic Title Dr. PhD などの学位をお持ちでしたらご記入ください。

Email *

Create your password *

主催者以外には開示されません。
暫定的に会社の電話番号を登録し、
現地で使用可能な携帯番号がわかり
しだい修正してください。

Organisation

Organisation Name *

Organisation Type * Organisation Size *

Country * Phone

City * Web (URL)

Street *

Postal Code *

VAT Id
For EU countries (without Germany) please insert your VAT-ID number which will be needed to not invoice the VAT. For non-EU participants no VAT-ID is needed.

Further Persons

所属されている団体についての情報をご記入ください。

日本から参加される場合には VAT Id は不要です。

Organisation Details

Organisation Details * **B** *I* Normal Text

所属されている組織の事業について説明してください。

P

Areas of Activity

(日本語訳は Google 翻訳を用いた参考訳です。翻訳の精度については保証いたしません。)

Areas of Activity	Google による参考訳
Commodities and Consumer Goods	日用品、消費財
Diagnostics	診断法
Emergency Medicine, Rescue Equipment	救急医療、救助用具
Furnishing	什器
Hospital and Care equipment	病院と介護用品
Imaging proceedings	画像イメージ解析
Information and Communication Technology	情報通信技術
Intense medicine, Anaesthesiology, Respiration	劇薬、麻酔、呼吸
Laboratory Equipment	実験装置
Medical Services	医療サービス
Operating technology and equipment	オペレーティング技術と設備
Physiotherapy, Orthopaedic Technology	理学療法、整形外科技術
Sterilisation	殺菌
Surgery and Endoscopy	手術や内視鏡検査
Therapy and physical medicine	治療と物理療法
Other	その他

登録が完了するとメールが届きます。



2014/09/01 (月) 16:44
medica2014@b2match.eu
Welcome to Healthcare Brokerage Event MEDICA 2014

宛先

Thank you for your registration to the Healthcare Brokerage Event MEDICA 2014.

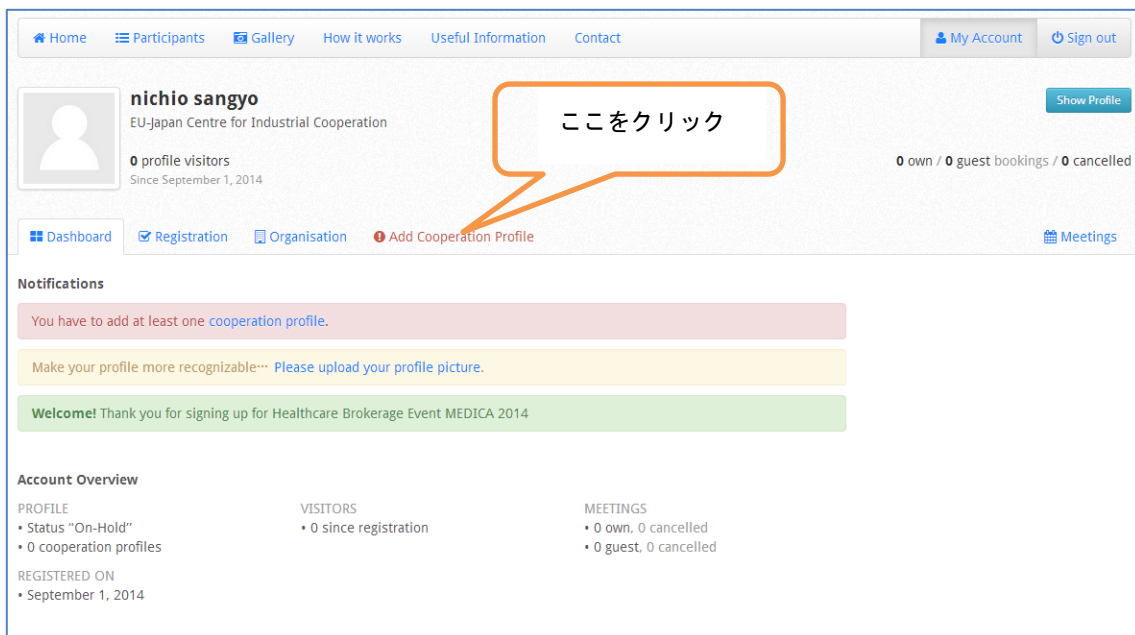
Please keep in mind, that content and quality of your cooperation profiles have strong influence on the number of meetings you will be selected for.

You can modify your data any time, by clicking on the auto-login link below.

<http://www.b2match.eu/medica2014/>

メールに記載されているホームページアドレス(URL)をクリックしてください。

登録情報のページからマッチングを希望する内容を登録します。



Home Participants Gallery How it works Useful Information Contact My Account Sign out

nichio sangyo
EU-japan Centre for Industrial Cooperation
0 profile visitors
Since September 1, 2014

Show Profile

0 own / 0 guest bookings / 0 cancelled

Dashboard Registration Organisation Add Cooperation Profile Meetings

Notifications

- You have to add at least one cooperation profile.
- Make your profile more recognizable... Please upload your profile picture.
- Welcome! Thank you for signing up for Healthcare Brokerage Event MEDICA 2014

Account Overview

PROFILE	VISITORS	MEETINGS
• Status "On-Hold" • 0 cooperation profiles	• 0 since registration	• 0 own, 0 cancelled • 0 guest, 0 cancelled
REGISTERED ON • September 1, 2014		

ここをクリック

Create new cooperation profile

THIS PROFILE IS THE FIRST IMPRESSION OTHER COMPANIES RECEIVE FROM YOU

- The better content and quality of your collaboration profile the more meeting request you will receive and the higher the chance to find appropriate business partners.
- To describe your cooperation profile, please add your comments below the headlines.
- [Show some inspiring examples](#)

Profile Type

Business Offer
 Business Request
 Offer & Request
 Technology Offer
 Technology Request
 Research Project

Title

Description

Cooperatic

		Offered	Requested
Distribution	販売代理店・流通	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Technical co-operation	技術協力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Research co-operation	研究開発協力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
License agreement	ライセンス契約	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Manufacturing agreement	製造契約	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Investment/Financing	投資・ファイナンス	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Product Gallery

Picture gallery gives you the opportunity to upload **up to three pictures** to promote your products. These pictures will be shown under your profile. **Please optimize the size of your images and use web compatible formats (PNG, JPG, GIF).**

Upload product picture

選択されていません

希望する協業形態を選んでください。

Business Offer= 製品・サービスを提供する (ex.代理店を探す)
 Business Request=製品・サービスの提供を受けたい (ex. 代理店になる)
 Technology Offer = 技術・ノウハウを提供する (ex.技術のライセンス先を探す)
 Technology Request =技術・ノウハウの提供を受けたい (ex. 他社の持つノウハウを得る)
 Offer and Request = (ex. 製品の代理店を探す。同時に、PR コンサルタントも探している)

より具体的に、どのような協業を希望しているか選択してください。

3枚まで写真を掲載することができます。

以上

※B2B ミーティングの時間枠は 30 分です。

日時	予定内容
11月7日	ミーティング申込みおよびプロフィール登録の期限
6月1日-11月7日	主催者によるミーティングスケジュール調整期間
11月10日	Eメールによる事前ミーティングスケジュール送付
11月15日	B2B ミーティング (10:30-18:00)
11月16日	B2B ミーティング (10:30-18:00)
11月17日	B2B ミーティング (10:30-18:00)